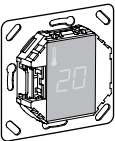


## Univerzális hőmérséklet-szabályozó egység érintőképernyővel

Használati utasítás



MTN5775-0000

### Tartozékok

- MTN5775-0003 padlóérzékelő

A termosztát Padló és Kettős üzemmódban való működ-tetéséhez.

### Az Ön biztonsága érdekében

**VESZÉLY**  
**Elektromos áram okozta halálos sérülés ve-szélye!**  
A készüléken végzett összes munkát kizárólag szakképzett villamossági szakember végezheti. Tartsa be az adott országban érvényes előírás-o-kat.

### A termosztát bemutatása

Az érintőképernyővel ellátott univerzális hőfokszabálya-zó betét (a továbbiakban **termosztát**) segítségével a he-lyiség vagy a padló hőmérséklete szabályozható. Az egység érintőképernyővel kezelhető.  
A termosztát padlófűtő rendszerekhez, fűtőtestekhez vagy környezeti fűtőrendszerekhez köthető.

#### Üzem módok

A termosztát három különböző üzemmódban működtet-hető:

- Környezeti levegős üzemmód:**  
A beépített hőmérséklet-érzékelő észleli a helyiség hőmérsékletét. A termosztát vezérli a helyiség hőmér-sékletétől függő terhelést.
- Padló üzemmód:**  
A padlóérzékelő észleli a padló hőmérsékletét. A ter-mosztát vezérli a padló hőmérsékletétől függő terhe-lést.
- Kettős üzemmód:**  
A beépített hőmérséklet-érzékelő felügyeli a helyiség hőmérsékletét, és vezérli a padló hőmérsékletétől füg-gő terhelést.  
Egyidejűleg a padlóérzékelő felügyeli a padló hőmér-sékletét, és e hőmérsékletet az előre definiált maximá-lis értékre ("max Temp") korlátozza.  
Ez az üzemmód elsősorban parketták és laminált pad-lók esetében ajánlott.

Minden üzemmódban csatlakoztatható külső időkapcsolo-a hőmérséklet csökkentésére (TR). A TR bemenet a "PilotWare" specifikációnak megfelelően felhasználható különböző egyéb funkciókhoz is.

Félhullám:	Funkció:
Nincs	Nincs csökkentés
Mindkettő	Csökkentés
Pozitív	Vezérlő KI
Negatív	Fagyvédelem
Mindkettő (rövid impulzus)	beállított érték - 1 °C
Mindkettő (hosszú impul-zus)	beállított érték - 2 °C

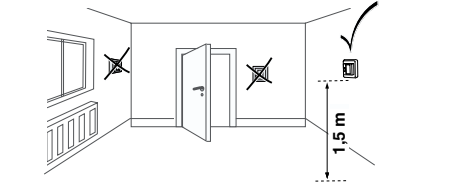
### A termosztát telepítése

#### A termosztát telepítése

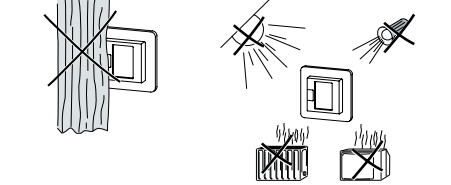
A termosztát környezeti levegős, illetve kettős üzem-módban csak akkor működtethető, ha a telepítés a lehe-tő legjobban védett a külső hatások és hőfokingadozások ellen. Így ugyanis garantálható a szo-bahőmérséklet megbízható észlelése.

A telepítési hely megválasztásánál tehát az alábbiakat kell figyelembe venni:

- Minimális telepítési magasság: 1,5 méterrel a padló felett.
- Ne telepítse túl közel az ablakokhoz, ajtókhöz, szellő-zőnyílásokhoz.



- Ne telepítse fűtőtestek vagy egyéb hőforrások fölé.
- Ne fedje le; ne telepítse függöny mögé.
- Kerülje a közvetlen nap- és lámpafényt.

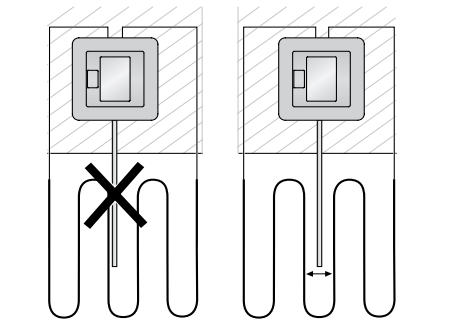


#### A padlóérzékelő telepítése

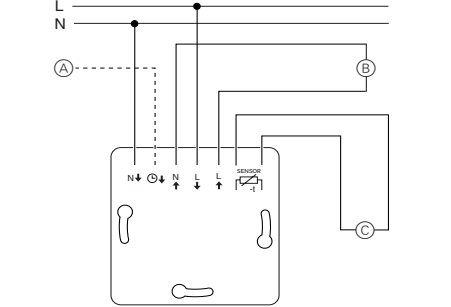
A megbízható működés Padló és Kettős üzemmódban csak akkor biztosítható, ha a padlóérzékelő védett a kül-ső hatásokkal és hőfokingadozásokkal szemben.

A telepítési hely megválasztásánál tehát az alábbiakat kell figyelembe venni:

- Ha lehetséges, a falaktól és ajtóktól 1,0 m távolságot kell tartani.
- Az érzékelőt a hurkok középerébe telepítse (lásd az alábbi ábrát).
- A padlóérzékelőt 16 mm belső átmérőjű műanyag csőbe telepítse.



#### A termosztát vezetékezése



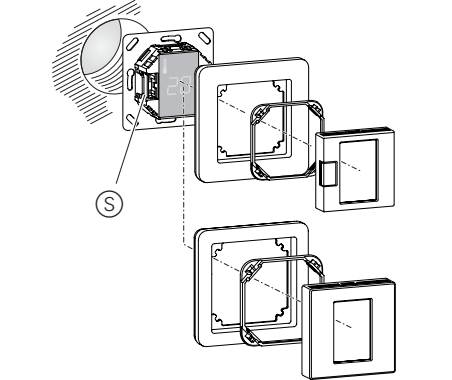
- Ⓐ Külső időkapcsoló (TR) vagy "PilotWire"  
Ⓑ Hőterhelés/termoelektromosszelepmeghajtás  
Ⓒ Padlóérzékelő

#### A termosztát és a burkolatok felszerelése

- A termosztátot síkba illesztett dobozba telepítse.
- Helyezze a vázat a betétbe.
- A pattanógyűrűt addig nyomja be, amíg az hozzá nem nyomódik a vázhoz.

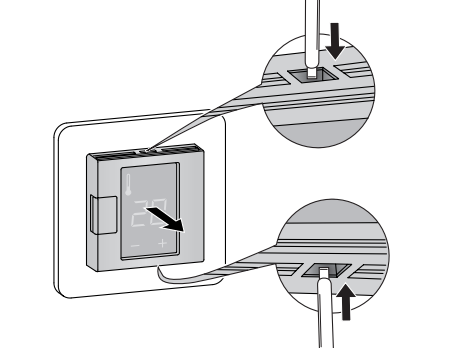
- ⓘ Ha kapcsolókkal ellátott központi lemezt választ, akkor az eszköz és a csatlakoztatott terhelés mindkét terminálnál lekapcsolható a hálózatról.
- ⓘ Ha kapcsolólemez nélküli központi lemezt telepí-tenek, akkor a termosztátkapcsoló (S) hozzáfér-hetetlenné válik.  
Ilyen esetben tehát a központi lemez felszerelése előtt a kapcsolót (S) mindenképpen be kell nyom-ni ("ON" pozícióba).

- ④ Nyomja be a központi lemezt addig, amíg a helyére pattan.

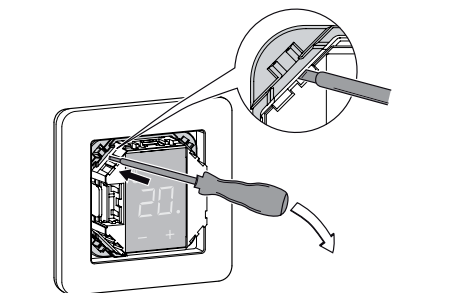


#### A burkolatok eltávolítása

- ① A központi lemez eltávolításához megfelelő csavar-húzóval nyomja meg a megjelölt pontokat.



- ② Billentse előre és vegye ki a központi lemezt.  
③ Megfelelő csavarhúzóval emelje ki, majd vegye ki a pattanógyűrűt.



- ④ Vegye ki a vázat.

### Elindítás

#### A termosztát első bekapcsolása

- Kapcsolóval** szerelt központi lemez: A termosztát a szoftverből és a kapcsolóval is be- és kikapcsolható.
- Kapcsoló nélküli** központi lemez: A termosztát csak a szoftverből kapcsolható be és ki.



#### A szoftverből történő kikapcsoláshoz:

- nyomja le egyidejűleg a „+” és „-” gombot,
- tartsa lenyomva 3 másodpercig,
- tartsa lenyomva, amíg a "COdE" felirat nem jelenik meg,
- a termosztát lekapcsol.

#### A termosztát a szoftveres lekapcsolásból a "+" vagy a "-" lenyomásával állítható újra üzembe.

- ⓘ Az eszköz első bekapcsolásakor megjelenő alap-értelmezett beállítások később a beállítási menü-ből módosíthatók (lásd "A termosztát működ-tetése").

#### Nyelvi PIN-kód kérése

Az eszköz első bekapcsolásakor a kijelző kéri a nyelvi PIN-kódot. Ezzel biztosítható, hogy az üzenetek a meg-felelő nyelven jelenjenek meg.

Kijelző	Jelentés	Szimbó-lum
COdE	Adja meg a nyelvi PIN-kódot	COdE

Nyomja le a "+" gombot, amíg a megfelelő nyelvi PIN-kód nem jelenik meg.

A nyelvi PIN-kódok a következők:

Nyelv	PIN	Nyelv	PIN
EN	11	NL	14
DE	12	ES	15
FR	13	PT	16
		Szimbólum	17

A kiválasztást a "+" és "-" gomb egyidejű lenyomásával érvényesítheti.

#### Üzem módok megjelenítése

A termosztát automatikusan érzékeli a csatlakoztatott padlóérzékelőt, és ilyen esetben Padló üzemmódba ("Floor") vált. Ha nincs bekötve padlóérzékelő, akkor Környezeti levegő üzemmódba ("Air") áll.

Ekkor jelenik meg a többi gyári beállítás is.

- ⓘ Ha van csatlakoztatva padlóérzékelő, akkor a ké-sőbbiekben Padló üzemmódból Kettős üzem-módba válthat (lásd "A termosztát működtetése").

### A termosztát üzemeltetése

#### A hőmérséklet beállítása

- ⓘ A padló vagy a helyiség felfűtése a kívánt hőmér-sékletre több órát is igénybe vehet. Ezért a hő-mérséklet növelése előtt ajánlott egy ideig várni.



- A "+" vagy "-" gomb lenyomásával válassza ki a kívánt szobahőmérsékletet.

- A beállított szobahőmérséklet a kijelzőn látható.
- A kék Ⓐ pont jelzi, ha a hőterhelés bemelegedés alatt van.

#### Az alapbeállítások módosítása

- ⓘ A termosztát automatikusan visszaáll a normál ki-jelzésre, ha a beállítási menüben egy percig nem történik módosítás.
- ⓘ A beállítási menü kiválasztásánál a beállítások egymás után jelennek meg.
- A "+" vagy "-" gomb lenyomásával válassza ki a kívánt értéket.
  - A kiválasztást a "+" és "-" gomb egyidejű lenyo-másával érvényesítheti.

- ① A **beállítási menüt** a "+" és "-" gombok három má-sodperces egyidejű nyomva tartásával aktiválhatja.
- ② Adja meg a **nyelvi PIN-kódot**, és erősítse meg.

- ⓘ A nyelvi PIN-kódok az "Elindítás" fejezetben talál-hatók.

Kijelző	Jelentés	Szimbó-lum
COdE	Adja meg a nyelvi PIN-kódot	COdE

- ③ Válassza ki a kívánt **üzemmódot**, és erősítse meg.

Kijelző	Jelentés	Szimbó-lum
FLOOR	Üzem mód választása	F1
Air		F2
dUAL		F3

- ④ Állítsa be a **maximális hőmérsékletet**, és erősítse meg.

- ⓘ A maximális hőmérséklet a Környezeti levegő és a Padló üzemmódokban állítható be. Kettős üzemmódban ez az érték korlátozza a padló hő-mérsékletét, védve a magas hőmérsékletre érzé-keny padlóanyagokat.

A maximális hőmérséklet gyári beállítása

- 35 °C Levegő módban
- 40 °C Padló módban és
- 27 °C Kettős módban (padló max.).

kijelző	Jelentés	Szimbó-lum
SAFE	Állítsa be a maximális hőmérsékletet °C-ban.	SAFE
35		35

- ⑤ Állítsa be a **csökkentett hőmérsékletet**, és erősít-se meg.

- ⓘ A hőmérséklet-csökkentés (TR) csak akkor mű-ködik, ha külső időzítőt (pl. PilotWire) csatlako-ztatnak.

kijelző	Jelentés	Szimbó-lum
SEtBAC	Állítsa be a csökkentett hőmérsékletet °C-ban.	SE
-5		-5

A hőmérséklet-csökkentés gyári beállítása -4 °C.

### Mi a teendő probléma esetén?

#### Hibajelzések a kijelzőn

Kijelző	Jelentés	Szimbó-lum
Error	Nem megfelelő beme-net, általános hiba	EE
Error HEAt	Belső túlmelegedés a termosztátban	E1
Error FLoor	A padlóérzékelő nem is-merhető fel	E2

#### A csatlakoztatott terhelés nem fűt

- Figyelje a kijelzőn látható üzenetet:  
Ha az "Error HEAt" vagy "Error FLoor" látható, akkor nincs csatlakoztatva terhelés.  
Derítse ki a hiba okát.
- Ellenőrizze a betáplálást.
- Kapcsolja ki, majd vissza a termosztátot.
- Ellenőrizze a "SAFE"-érték beállítását. Lehet, hogy az érték túl alacsony.
- Ellenőrizze a terhelést.
- Külső időzítő használata esetén ellenőrizze a vezérlő-feszültséget.

#### A kijelző üres:

- Ellenőrizze a betáplálást.
- Kapcsolja ki, majd vissza a termosztátot.

### Műszaki adatok

Névleges feszültség:	230 V AC, 50 Hz
Névleges terhelés (ohmos):	16 A
Névleges terhelés (induktív):	1 A, cos φ = 0,6
Üzem mód:	1 C
Standard:	DIN 60730-2-9
A tokozás védettsége:	IP 20
Tűlfeszültség/ túlmelegedés elleni védelem:	elektronikus
Névleges feszültségcsúcs:	4 kV
Üzemi hőmérséklet:	-10 °C - +35°C
Beállítási tartomány	
Helyiség hőmérséklete:	+5°C - +35°C
Padló hőmérséklete:	+5°C - +50 °C
Csökkentés:	+/- 0...9 °C a beállított hő-mérséklethez képest
Kijelzés pontossága:	1 °C

### Schneider Electric Industries SAS

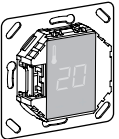
Műszaki kérdések felmerülése esetén, kérem, vegye fel a kapcsolatot a helyi ügyfélszolgálattal.

www.schneider-electric.com

A termék felszerelése, csatlakoztatása és használata so-rán tartsa be az érvényes szabványokat és/vagy szere-lésre vonatkozó előírásokat. Mivel a szabványok, specifikációk és termékkivitelezések időről időre változ-nak, mindig győződjön meg róla, hogy a kiadványban szereplő információk érvényesek-e.

## Unitate universală de control al temperaturii cu display tactil

Instrucțiuni de operare



MTN5775-0000

### Accesorii

- MTN5775-0003 Senzor de apartament

Pentru utilizarea termostatlui în modul "apartament" și dual.

### Pentru siguranța dumneavoastră

#### PERICOL

##### Pericol de electrocutare

Toate lucrările efectuate pe dispozitiv vor fi executate numai de către electricieni calificați și instruiți. Respectați reglementările în vigoare în țara de utilizare.

### Informații privind termostatul

Cu ajutorul unității universale de control al temperaturii cu display tactil (numită în continuare **termostat**), puteți regla temperatura în cameră sau în apartament. Unitatea este deservită cu ajutorul unui display tactil. Termostatul poate fi conectat la sistemele de încălzire ale apartamentului, la radiatoare sau la sistemele de încălzire de ambianță.

#### Moduri de funcționare

Termostatul poate fi deservit în trei moduri diferite:

- Mod aer de ambianță:** Senzorul de temperatură internă detectează temperatura din cameră. Termostatul controlează sarcina, în funcție de temperatura camerei.
- Mod apartament:** Senzorul de apartament detectează temperatura în apartament. Termostatul controlează sarcina, în funcție de temperatura din apartament.
- Mod dual:** Senzorul de temperatură internă monitorizează temperatura din cameră și controlează sarcina, în funcție de temperatura din cameră. În același timp, senzorul de apartament monitorizează temperatura din apartament și o limitează la valoarea de temperatură maximă stabilită ("max Temp"). Acest mod este recomandat, în special, pentru apartamentele cu parchet sau laminat.

În toate modurile de lucru, puteți conecta un temporizator extern pentru reducerea temperaturii (TR). Intrarea TR poate fi folosită pentru diferite funcții în funcție de specificația "PilotWire":

Half wave:	Funcție:
-	Fără reducere
Ambele	Reducere
Pozitiv	Controller OFF
Negativ	Protecție antiîngheț
Ambele (impuls scurt)	punct de setare - 1 °C
Ambele (impuls scurt)	punct de setare - 2 °C

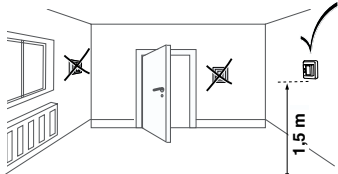
### Montarea termostatlui

#### Montarea termostatlui

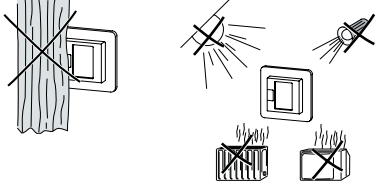
Pentru utilizarea termostatlui în modul "aer de ambianță" sau "mod dual", termostatul trebuie instalat astfel încât să fie protejat pe cât posibil împotriva influențelor externe și a fluctuațiilor de temperatură. Aceasta garantează detectarea corectă a temperaturii de ambianță.

Pentru montare trebuie avute în vedere următoarele aspecte:

- Înălțime minimă de montare: aprox. 1,5 m de la podea.
- Dispozitivul nu trebuie instalat în apropierea ferestrelor, a ușilor sau a spațiilor de ventilare.



- El nu trebuie montat deasupra radiatoarelor sau a altor surse de căldură.
- Nu îl acoperiți și nu îl montați în spatele perdelelor.
- Evitați lumina directă provenită de la soare sau de la lămpi.

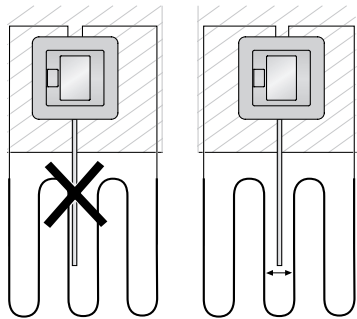


#### Montarea senzorului de apartament

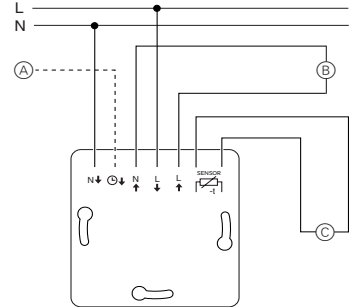
Pentru o funcționare corectă în regim de apartament și dual, senzorul de apartament trebuie protejat împotriva influențelor externe și a fluctuațiilor de temperatură.

Pentru montare trebuie avute în vedere următoarele aspecte:

- Păstrați o distanță de 1 m față de pereți și uși, dacă este posibil.
- Montați senzorul în centrul buclei (vezi imaginea de mai jos).
- Amplasați senzorul de apartament într-un tub de plastic, cu un diametru interior de 16 mm.



#### Cablarea termostatlui



Ⓐ Temporizator extern (TR) sau "PilotWire"

- Ⓑ Comanda supapei pentru sarcina de încălzire/termoelectrică
- Ⓒ Senzorul de apartament

#### Montarea termostatlui și a capacelor

- Montați termostatul într-o cutie încastrată.
- Așezați rama pe dispozitiv.
- Apăsați pe inelul de fixare, până ce apăsați pe ramă.

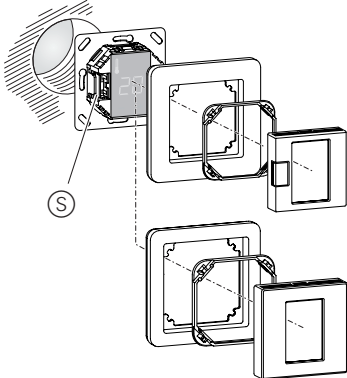


Prin selectarea plăcuței centrale cu comutatoare, puteți să deconectați atât dispozitivul cât și sarcina conectată de la rețea la ambele borne.



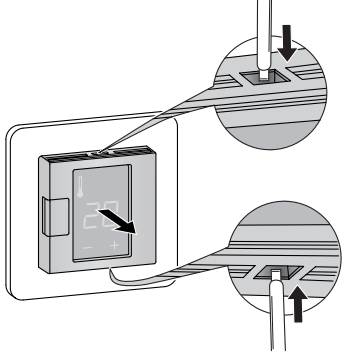
După instalarea plăcuței centrale fără placă de comutare, comutatorul cu termostat (S) este acoperit și nu mai poate fi acționat. Trebuie să vă asigurați că comutatorul (S) a fost apăsat (poziția de comutare "ON") înainte de montarea plăcuței centrale.

- Apăsați pe plăcuța centrală până ce se fixează pe poziție.

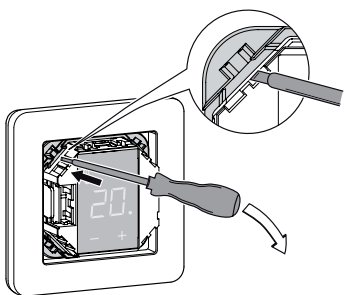


#### Îndepărtarea capacelor

- Cu ajutorul unei șurubelnițe, apăsați pe punctele marcate pentru a îndepărta plăcuța centrală.



- Împingeți plăcuța centrală spre înainte și scoateți-o.
- Ridicați inelul de fixare cu ajutorul unei șurubelnițe și scoateți-l.



- Îndepărtați rama.

### Punerea în funcțiune

#### Conectarea termostatlui pentru prima dată

- Plăcuța centrală **cu** comutator: Termostatul poate fi conectat și deconectat cu ajutorul programului software sau al comutatorului.

- Plăcuța centrală **fără** comutator: Termostatul poate fi conectat și deconectat cu ajutorul programului software.



#### Deconectarea cu ajutorul programului software,

- apăsați simultan „+” și „-”,
- timp de 3 secunde,
- țineți apăsat, când este solicitat „CoDE”,
- termostatul se deconectează.

#### Funcționarea termostatlui se restabilește de la programul software de deconectare prin apăsarea „+” sau „-”.



Toate setările de fabrică afișate, când dispozitivul este pornit pentru prima dată, pot fi reglate mai târziu din meniul pentru setări (vezi "Utilizarea termostatlui").

#### Solicitarea de introducere a codului pin pentru limbă

La prima pornire a dispozitivului, este afișată solicitarea de introducere a codului pin pentru limbă. Aceasta asigură afișarea mesajelor în limba corectă.

Ecran	Semnificație	Simbol
CoDE	Introducerea codului pin pentru limbă	CoDE

Apăsați pe "+", până ce este afișat codul pin pentru limba dorită.

Codurile pin pentru limbă sunt:

Limba	PIN	Limba	PIN
EN	11	NL	14
DE	12	ES	15
FR	13	PT	16
		Simbol	17

Confirmați alegerea apăsând simultan pe "+" și "-".

#### Afișajele pentru modul de lucru

Termostatul detectează automat când senzorul de apartament este conectat și trece în modul apartament ("Floor"). Dacă senzorul de apartament nu este conectat, el trece în modul "aer de ambianță" ("Air").

Acum sunt afișate alte setări de fabrică.



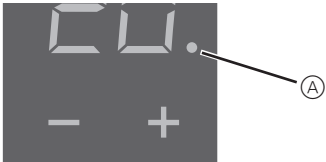
Dacă senzorul de apartament este conectat, puteți trece ulterior din modul "apartament" în modul dual (vezi "Utilizarea termostatlui").

### Utilizarea termostatlui

#### Setarea temperaturii



Pentru încălzirea apartamentului sau a camerei la temperatura dorită pot fi necesare câteva ore. Din acest motiv, trebuie să așteptați o vreme înainte de a crește temperatura.



- Selecțai temperatura dorită pentru cameră prin apăsarea tastelor "+" sau "-".
- Temperatura dorită pentru cameră este afișată pe display.
- Punctul albastru Ⓐ indică faptul că sarcina de căldură crește.

#### Modificarea setărilor de bază



Termostatul revine automat la afișajul normal, dacă, timp de un minut, nu se modifică setările în meniu.



- Setările sunt afișate una după alta, la selectarea meniului pentru setări.
  - Selecțai valoarea dorită prin apăsarea tastelor "+" sau "-".
  - Confirmați alegerea prin apăsarea simultană a "+" și "-".

- Apăsați simultan pe "+" și "-", timp de trei secunde, pentru activarea **Meniului pentru setări**.
- Introduceți **cod pin limbă** și confirmați.



Codurile pin pentru limbă sunt indicate în capitolul "Punerea în funcțiune".

Ecran	Semnificație	Simbol
CoDE	Introducerea codului pin pentru limbă	CoDE

- Selecțai **modul de operare** dorit și confirmați.

Ecran	Semnificație	Simbol
Floor	Selectarea modului de operare	F1
Air		F2
dual		F3

- Setați **temperatura maximă** și confirmați.



Puteți seta temperatura maximă în modurile "aer de ambianță" și "apartament". În modul dual, această valoare limitează temperatura din apartament pentru a proteja materialele sensibile la temperaturi extreme.

Setarea de fabrică pentru temperatura maximă este

- 35 °C în modul "air"
- 40 °C în modul "apartament" și
- 27 °C în modul dual (apartament max.).

Ecran	Semnificație	Simbol
SAFE	Setați temperatura maximă în °C.	SAFE
35		35

- Setați **temperatura redusă** și confirmați.



Reducerea temperaturii (TR) are loc, doar dacă este conectat un temporizator extern (de ex. PilotWire).

Ecran	Semnificație	Simbol
SEtBAC	Setați temperatura redusă în °C.	SE
-5		-5

Setarea de fabrică pentru reducerea temperaturii este de -4 °C.

### Ce facem dacă apar probleme?

#### Semnalizări de eroare pe display

Ecran	Semnificație	Simbol
Error	Intrare incorectă, eroare generală	EE
Error HEAt	Supraîncălzire internă a termostatlui	E1
Error Floor	Senzorul de apartament nu a fost recunoscut	E2

#### Sarcina conectată nu încălzește

- Consultați indicația afișată:
  - La afișarea mesajului "Error HEAt" sau "Error Floor", sarcina nu este conectată. Investigați cauza acestei erori.
- Verificați sursa de alimentare.
- Deconectați și reconectați termostatul.
- Controlați setarea valorii "SAFE". Este posibil ca valoarea să fie prea mică.
- Verificați sarcina.
- În cazul utilizării unui dispozitiv de control extern pentru timp, verificați tensiunea de control.

#### Display-ul nu afișează nicio informație:

- Verificați sursa de alimentare.
- Deconectați și reconectați termostatul.

### Date tehnice

Tensiune nominală:	230 V CA, 50 Hz
Sarcină nominală (ohmică):	16 A
Sarcină nominală (inductivă):	1 A, cos φ = 0,6
Regim de lucru:	1 C
Standard:	DIN 60730-2-9
Tip de protecție carcasă:	IP 20
Protecție supratensiune/supraîncălzire:	Circuit electronic
Tensiune nominală de șoc:	4 kV
Temperatura de funcționare:	de la -10 °C la +35°C
Intervalul de setare	
Temperatura camerei:	de la +5°C la +35°C
Temperatura în apartament:	de la +5°C la +50 °C
Reducere:	+/- 0...9 °C din temperatura setată
Precizia de afișare:	1 °C

### Schneider Electric Industries SAS

Dacă aveți probleme tehnice, contactați centrul de service clienți din țara dvs.

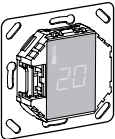
www.schneider-electric.com

Acest produs trebuie să fie montat, conectat și utilizat în conformitate cu standardele și / sau reglementările de instalare în vigoare. Dat fiind că standardele, specificațiile și designurile evoluează în timp, solicitați întotdeauna confirmarea informațiilor din acest document.



## Uniwersalny wkład regulatora temperatury z wyświetlaczem dotykowym

Instrukcja obsługi



MTN5775-0000

### Akcesoria

- Czujnik podłogowy MTN5775-0003

Do użytkowania termostatu w trybie podłogi i trybie dwu-funkcyjnym.

### Zachowanie bezpieczeństwa

#### NIEBEZPIECZEŃSTWO

**Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem**  
Wszelkie prace przy urządzeniu może wykony-wać wyłącznie przeszkolony i wykwalifikowany personel. Należy przestrzegać przepisów krajo- wych.

### Termostat – wprowadzenie

Uniwersalny wkład regulatora temperatury z wyświetla- czem dotykowym (zwany dalej **termostatem**) służy do regulacji temperatury pomieszczenia lub podłogi. Regu- lator jest sterowany za pomocą wyświetlacza dotykowe- go. Termostat można podłączyć do systemu ogrzewania podłogowego, grzejników lub systemu ogrzewania po- mieszczenia.

#### Tryby pracy

Termostat może pracować w trzech trybach:

- Tryb otoczenia:**  
Wewnętrzny czujnik temperatury mierzy temperaturę pomieszczenia. Termostat steruje odbiornikiem w oparciu o temperaturę pomieszczenia.
- Tryb podłogi:**  
Czujnik podłogowy mierzy temperaturę podłogi. Ter- mostat steruje odbiornikiem w oparciu o temperaturę podłogi.
- Tryb dwufunkcyjny:**  
Wewnętrzny czujnik monitoruje temperaturę pomiesz- czenia i steruje odbiornikiem w oparciu o temperaturę pomieszczenia. Jednocześnie czujnik podłogowy monitoruje tempera- turę podłogi i ogranicza ją do wcześniej zdefiniowanej wartości maksymalnej („max Temp”). Tryb ten jest szczególnie zalecany w przypadku par- kietu i podłóg laminowanych.

We wszystkich trybach pracy istnieje możliwość podłą- czenia zewnętrznego wyłącznika czasowego w celu re- dukcji temperatury (TR). Wejście TR może być również wykorzystywane do różnych funkcji zgodnie ze specyfi- kacją „PilotWire”:

Półfala:	Funkcja:
Brak	Bez redukcji
Obydwie	Redukcja
Dodatnia	Regulator wyłączony
Ujemna	Ochrona przed zamarza- niem
Obydwie (impuls krótki)	nastawa - 1
Obydwie (impuls długi)	nastawa - 2

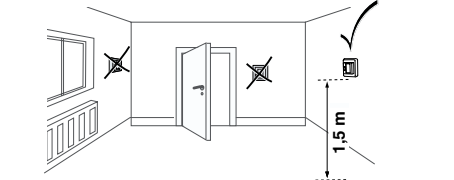
### Instalacja termostatu

#### Instalacja termostatu

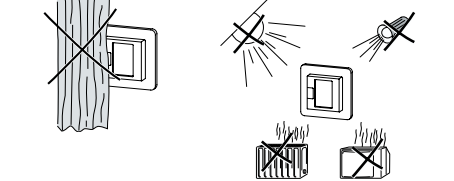
Aby termostat pracował w trybie otoczenia lub trybie dwufunkcyjnym, musi być zainstalowany w sposób za- pewniający maksymalną ochronę przed wpływami ze- wnętrznymi i wahaniami temperatury. Gwarantuje to rzetelny pomiar temperatury pomieszczenia.

Dlatego wybierając miejsce instalacji należy wziąć pod uwagę następujące czynniki:

- Minimalna wysokość instalacji: 1,5 m nad podłogą.
- Nie instalować zbyt blisko okien, drzwi lub otworów wentylacyjnych.



- Nie instalować nad grzejnikami i innymi źródłami cie- pła.
- Nie zakrywać i nie instalować za zastonami.
- Unikać bezpośredniego działania promieni słonecz- nych i światła lamp.

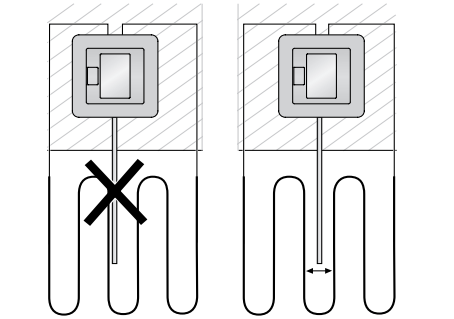


#### Instalacja czujnika podłogowego.

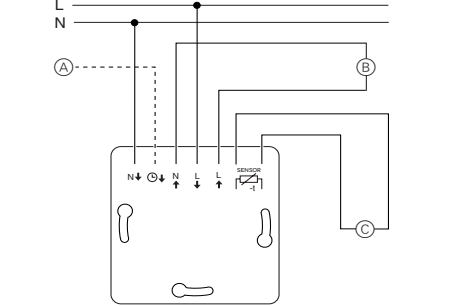
Aby zapewnić niezawodne funkcjonowanie w trybie pod- łogi i dwufunkcyjnym, czujnik podłogowy musi być chro- niony przed wpływami zewnętrznymi i wahaniami temperatury.

Dlatego wybierając miejsce instalacji należy wziąć pod uwagę następujące czynniki:

- Jeśli to możliwe, zachować odstęp 1,0 m od ścian i drzwi.
- Zainstalować czujnik pośrodku pętli (patrz rysunek poniżej).
- Umieścić czujnik podłogowy w rurce z tworzywa sztucznego o wewnętrznej średnicy 16 mm.



#### Podłączanie termostatu



- A Zewnętrzny wyłącznik czasowy (TR) lub „Pilo- tWire”
- B Odbiornik grzejny/napęd zaworu termoelek- trycznego
- C Czujnik podłogowy

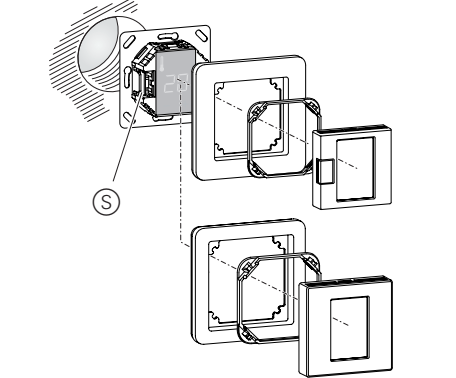
#### Montaż termostatu i pokryw

- Zainstalować termostat w puszcze podtynkowej.
- Nałożyć ramkę na wkład.
- Wcisnąć pierścieni sprężynujący tak, aby docisnął ramkę.

Wybór płytki centralnej z przełącznikami umożli- wia odłączenie od sieci na obydwu zaciskach za- równo urządzenia, jak i podłączonego odbiornika.

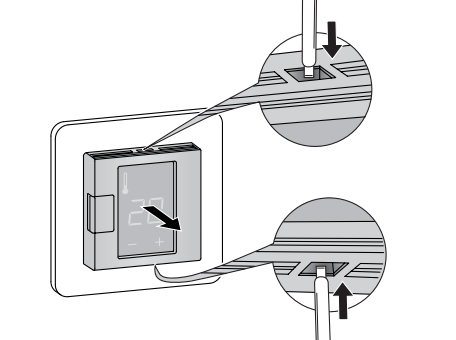
Jeśli zainstalowano płytkę centralną bez płytki przełączników, przełącznik termostatu (S) jest przykryty i nie można go włączyć. Dlatego należy się upewnić, że przełącznik (S) został wciśnięty (położenie „ON”) przed zainsta- lowaniem płytki centralnej.

- Wcisnąć płytkę centralną aż do zatrzasknięcia.

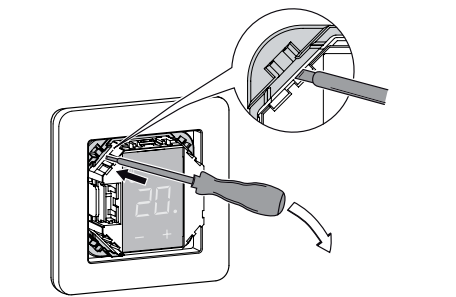


#### Zdejmowanie elementów przykrywających

- Odpowiednim śrubokrętem wcisnąć zaznaczone punkty, aby zwolnić płytkę centralną.



- Przechylić płytkę centralną do przodu i wyjąć.
- Podważyć pierścieni sprężynujący odpowiednim śrubokrętem i zdjąć go.



- Zdjąć ramkę.

### Uruchamianie

#### Włączanie termostatu po raz pierwszy

- Płytką centralną z przełącznikiem: Termostat można włączyć i wyłączać przy użyciu oprogramowania lub przełącznika.
- Płytką centralną bez przełącznika: Termostat można włączyć i wyłączać przy użyciu oprogramowania.



#### Wyłączenie przy użyciu oprogramowania:

- przycisnąć jednocześnie „+” i „-” ,
- przytrzymać 3 sekundy,
- nadal przyciskać, gdy pojawi się żądanie „COdE”,
- termostat wyłączy się.

Po wyłączeniu programowym termostat można włą- czyć naciskając „+” lub „-”.

Wszystkie ustawienia domyślne wyświetlane przy pierwszym włączeniu urządzenia można później zmienić w menu ustawień (patrz „Obsłu- ga termostatu”).

#### Żądanie kodu języka

Przy pierwszym włączeniu urządzenia wyświetlacz żąda podania kodu języka. Zapewnia to wyświetlanie komuni- katów we właściwym języku.

Wyświetlacz	Znaczenie	Symbol
COdE	Wprowadź kod języka	COdE

Przyciskać „+” tak długo, aż pojawi się właściwy kod ję- zyka.

Kody języków są następujące:

Język	Kod	Język	Kod
EN	11	NL	14
DE	12	ES	15
FR	13	PT	16
		Symbol	17

Potwierdzić wybór naciskając jednocześnie „+” i „-”.

#### Wyświetlanie trybu pracy

Termostat automatycznie wykrywa podłączenie czujnika podłogowego i przechodzi w tryb podłogi („Floor”). Jeśli czujnik podłogowy nie jest podłączony, termostat prze- chodzi w tryb otoczenia („Air”).

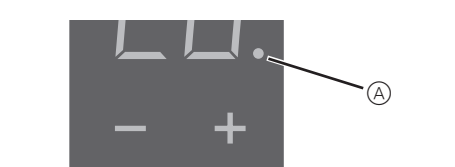
W tym momencie wyświetlane są również inne ustawie- nia fabryczne.

Jeśli podłączony jest czujnik podłogowy, można w późniejszym czasie zmienić tryb pracy z podłogi na tryb dwufunkcyjny (patrz „Obsługa termo- statu”).

### Obsługa termostatu

#### Ustawianie temperatury

Ogrzanie podłogi lub pomieszczenia do żądanej temperatury może zająć kilka godzin. Dlatego przed podwyższeniem temperatury należy chwilę odczekać.



- Wybrać żądaną temperaturę pomieszczenia naciska- jąc „+” lub „-”.
- Żądana temperatura pomieszczenia jest pokazywana na wyświetlaczu.
- Niebieska kropka A oznacza, że odbiornik grzejny rozgrzewa się.

#### Zmiana podstawowych ustawień

Wyświetlacz termostatu automatycznie powraca do trybu normalnego, jeśli w menu ustawień nie zostaną wprowadzone żadne dane przez 1 minu- tę.

Po wybraniu menu ustawień ustawienia są wy- świetlane kolejno jedno po drugim.

- Wybrać żądaną wartość naciskając „+” lub „-”.
- Potwierdzić wybór naciskając jednocześnie „+” i „-”.

- Nacisnąć jednocześnie „+” i „-” przytrzymując przez 3 sekundy, aby aktywować **Menu ustawień**.
- Wprowadzić **kod języka** i zatwierdzić.

Kody języków podano w rozdziale „Uruchamia- nie”.

Wyświetlacz	Znaczenie	Symbol
COdE	Wprowadź kod języka	COdE

- Wybrać żądany **tryb pracy** i zatwierdzić.

Wyświetlacz	Znaczenie	Symbol
Floor	Wybierz tryb pracy	F1
Air		F2
dUAL		F3

- Ustawić **temperaturę maksymalną** i zatwierdzić.

Temperaturę maksymalną można ustawić w try- bie otoczenia i podłogi. W trybie dwufunkcyjnym ta wartość ogranicza temperaturę podłogi w celu ochrony materiałów wrażliwych na wysoką tem- peraturę.

Ustawienie fabryczne temperatury maksymalnej wynosi

- 35°C w trybie otoczenia
- 40°C w trybie podłogi, oraz
- 27°C w trybie dwufunkcyjnym (maks. dla podłogi).

Wyświetlacz	Znaczenie	Symbol
SAFE	Ustaw temperaturę maksymalną w °C.	SAFE
35		35

- Ustawić **redukcję temperatury** i zatwierdzić.

Redukcja temperatury (TR) ma miejsce tylko w przypadku podłączenia zewnętrznego timera (e.g. PilotWire).

Wyświetlacz	Znaczenie	Symbol
SEtBAC	Ustaw redukcję temperatury w °C.	SE
-5		-5

Ustawienie fabryczne redukcji temperatury wynosi -4°C.

### Co robić w przypadku problemów?

#### Komunikaty błędów na wyświetlaczu

Wyświetlacz	Znaczenie	Symbol
Error	Wprowadzono błędne dane, błąd ogólny	EE
Error HEAt	Wewnętrzne przegrza- nie termostatu	E1
Error Floor	Czujnik podłogowy nie- rozpoznany	E2

#### Podłączony odbiornik nie grzeje

- Obserwować komunikat na wyświetlaczu: Jeśli wyświetla się „Error HEAt” lub „Error Floor”, od- biornik nie jest podłączony. Zbadać przyczynę tego błędu.
- Sprawdzić zasilanie.
- Wyłączyć termostat, a następnie włączyć go ponow- nie.
- Sprawdzić ustawienie wartości „SAFE”. Wartość może być zbyt niska.
- Sprawdzić odbiornik.
- Jeśli używany jest zewnętrzny sterownik czasowy, sprawdzić napięcie sterujące.

#### Wyświetlacz jest pusty:

- Sprawdzić zasilanie.
- Wyłączyć termostat, a następnie włączyć go ponow- nie.

### Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	AC 230 V, 50 Hz
Znamionowe obciążenie rezystan- cyjne:	16 A
Znamionowe obciążenie indukcyjne:	1 A, cos φ = 0,6
Tryb pracy:	1 C
Norma:	DIN 60730-2-9
Stopień ochrony obudowy:	IP 20
Zabezpieczenie przed przepięciami/przegrzaniem:	Elektroniczne
Znamionowe napięcie udarowe:	4 kV
Temperatura pracy:	-10°C do +35°C
Zakres ustawień	
Temperatura pomieszczenia:	+5°C do +35°C
Temperatura podłogi:	+5°C do +50°C
Redukcja:	+/- 0...9°C od temperatury ustawionej
Dokładność wyświetlania:	1°C

### Schneider Electric Industries SAS

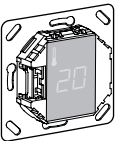
W przypadku pytań technicznych należy zwracać się do centrali obsługi klienta w Państwa kraju.

www.schneider-electric.com

Z powodu stałego rozwoju norm i materiałów dane tech- niczne i informacje dotyczące wymiarów obowiązują do- piero po potwierdzeniu przez nasze działy techniczne.

## Ένθετο μονάδας ελέγχου θερμοκρασίας με οθόνη αφής

Οδηγίες χρήσης



MTN5775-0000

### Παρελκόμενα

- Αισθητήρας δαπέδου MTN5775-0003

Για χρήση του θερμοστάτη σε λειτουργία δαπέδου ή δυαδική.

### Για τη δική σας ασφάλεια

**⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ**  
**Κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού από το ηλεκτρικό ρεύμα**  
Όλες οι εργασίες στη συσκευή πρέπει να εκτελούνται μόνο από κατάλληλα εκπαιδευμένους ηλεκτρολόγους. Τηρείτε τους κανονισμούς που ισχύουν για τη χώρα σας.

### Εισαγωγή θερμοστάτη

Με το ένθετο της μονάδας ελέγχου θερμοκρασίας με οθόνη αφής (παρακάτω αναφέρεται ως **θερμοστάτης**), μπορείτε να ρυθμίζετε τη θερμοκρασία δωματίου ή δαπέδου. Ο λειτουργία της μονάδας γίνεται με μία οθόνη αφής. Ο θερμοστάτης μπορεί να συνδεθεί στο ενδοδαπέδιο σύστημα θέρμανσης, σε θερμάστρες ή σε θερμαντικά συστήματα.

#### Τρόποι λειτουργίας

Ο θερμοστάτης μπορεί να λειτουργεί με τρεις διαφορετικούς τρόπους:

- Λειτουργία αέρα περιβάλλοντος:**  
Ο εσωτερικός αισθητήρας θερμοκρασίας ανιχνεύει τη θερμοκρασία δωματίου. Ο θερμοστάτης ελέγχει το φορτίο, με βάση τη θερμοκρασία δωματίου.
- Λειτουργία δαπέδου:**  
Ο αισθητήρας δαπέδου ανιχνεύει τη θερμοκρασία δαπέδου. Ο θερμοστάτης ελέγχει την κατανάλωση, με βάση τη θερμοκρασία δαπέδου.
- Δυαδική λειτουργία:**  
Ο εσωτερικός αισθητήρας θερμοκρασίας παρακολουθεί τη θερμοκρασία δωματίου και ελέγχει την κατανάλωση, με βάση τη θερμοκρασία δωματίου. Ταυτόχρονα ο αισθητήρας δαπέδου παρακολουθεί τη θερμοκρασία δαπέδου και την περιορίζει στην προκαθορισμένη μέγιστη τιμή ("max Temp"). Αυτός ο τρόπος λειτουργίας συνιστάται ιδιαίτερα για δάπεδα παρκέ ή laminate.

Σε όλους τους τρόπους λειτουργίας μπορείτε να συνδέσετε έναν εξωτερικό χρονοδιακόπτη για μείωση της θερμοκρασίας (TR). Η είσοδος TR μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για πολλές λειτουργίες σύμφωνα με τις προδιαγραφές "PilotWire":

Ήμισυ κύμα:	Λειτουργία:
Καμία	Χωρίς μείωση
Αμφότερα	Μείωση
Θετικό	Ελεγκτής OFF
Αρνητικό	Προστασία από παγετό
Αμφότερα (σύντομος παλμός)	Σημείο ρύθμισης - 1 °C
Αμφότερα (μακρύς παλμός)	Σημείο ρύθμισης - 2 °C

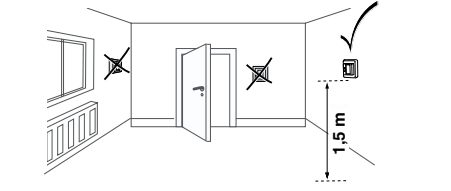
### Τοποθέτηση του θερμοστάτη

#### Τοποθέτηση θερμοστάτη

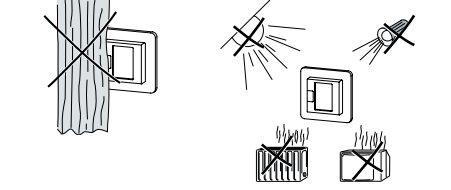
Προκειμένου ο θερμοστάτης να λειτουργεί στον τρόπο αέρα περιβάλλοντος ή στο δυαδικό τρόπο, θα πρέπει να εγκατασταθεί έτσι ώστε να προστατεύεται όσο γίνεται από εξωτερικές επιδράσεις και από διακυμάνσεις θερμοκρασίας. Αυτό εξασφαλίζει την αξιόπιστη ανίχνευση της θερμοκρασίας δωματίου.

Κατά την επιλογή του μέρους τοποθέτησης θα πρέπει να λάβετε υπόψη σας επίσης τα παρακάτω:

- Ελάχιστο ύψος τοποθέτησης: 1,5 m πάνω από το δάπεδο.
- Μην τον τοποθετείτε κοντά σε παράθυρα, πόρτες ή ανοίγματα αερισμού.



- Μην τον τοποθετείτε πάνω από θερμάστρες ή άλλες θερμαντικές πηγές.
- Μην τον καλύπτετε και μην τον τοποθετείτε πίσω από κουρτίνες.
- Αποφεύγετε την άμεση ακτινοβολία από τον ήλιο και από λαμπτήρες.

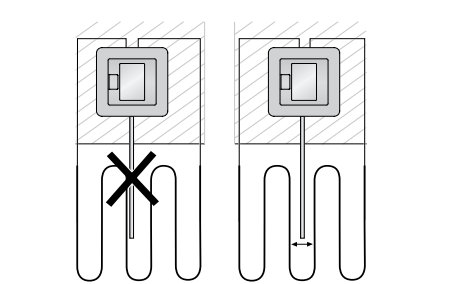


#### Τοποθέτηση αισθητήρα δαπέδου

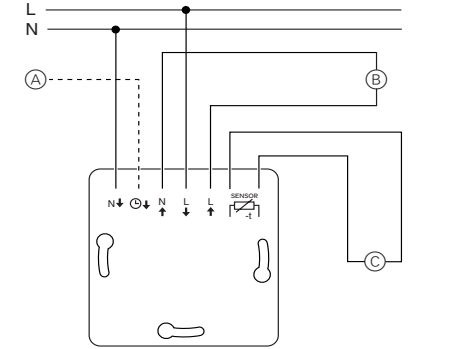
Για να διασφαλίζεται η αξιόπιστη λειτουργία δαπέδου ή δυαδικού τρόπου, ο αισθητήρας δαπέδου πρέπει να προστατεύεται από εξωτερικές επιδράσεις και από διακυμάνσεις θερμοκρασίας.

Κατά την επιλογή του μέρους τοποθέτησης θα πρέπει να λάβετε υπόψη σας επίσης τα παρακάτω:

- Αν είναι δυνατόν κρατάτε απόσταση 1,0 m από τοίχους και πόρτες.
- Εγκαταστήστε τον αισθητήρα στη μέση των βρόχων (βλέπε παρακάτω σχήμα).
- Τοποθετήστε τον αισθητήρα δαπέδου μέσα σε έναν πλαστικό σωλήνα με εσωτερική διάμετρο 16 mm.



#### Καλωδίωση του θερμοστάτη



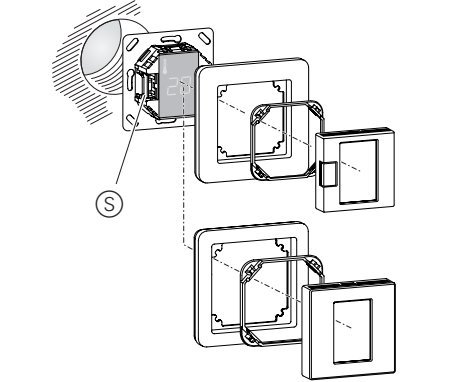
- Εξωτερικός χρονοδιακόπτης (TR) ή "PilotWire"
- Θερμαντική κατανάλωση/μηχανισμός θερμοηλεκτρικής βαλβίδας
- Αισθητήρας δαπέδου

#### Τοποθέτηση του θερμοστάτη και των καλυμμάτων

- Τοποθετήστε το θερμοστάτη μέσα σε χωνευτό κουτί.
- Τοποθετήστε το πλαίσιο πάνω στο ένθετο.
- Πιέστε μέσα στο δακτύλιο μέχρι που αυτός να πιέσει το πλαίσιο.

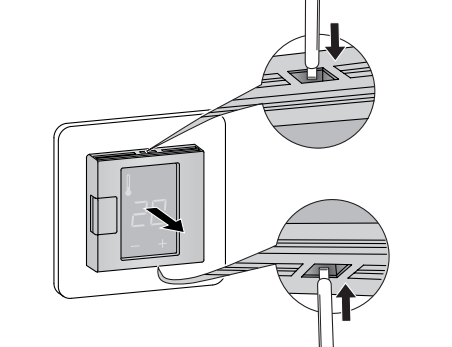
- Η επιλογή μιας κεντρικής πλακέτας με διακόπτες σας επιτρέπει να αποσυνδέετε από το δίκτυο και τη συσκευή και τη συνδεδεμένη κατανάλωση και από τους δύο ακροδέκτες.
- Αν εγκατασταθεί μία κεντρική πλακέτα χωρίς πλακέτα διακόπτη, ο θερμοστατικός διακόπτης (S) καλύπτεται και δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί πλέον. Συνεπώς είναι σημαντικό, προτού τοποθετήσετε την κεντρική πλακέτα, να βεβαιωθείτε πως ο διακόπτης (S) έχει πατηθεί (θέση "ON").

- Πιέστε την κεντρική πλακέτα μέχρι να ασφαλιστεί στη θέση της.

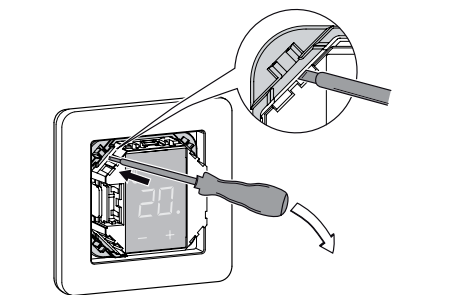


#### Αφαίρεση των καλυμμάτων

- Με ένα κατάλληλο κατσαβίδι πιέστε τα σημειωμένα σημεία για να λυθεί η κεντρική πλακέτα.



- Γύρτε την κεντρική πλακέτα προς τα εμπρός και αφαιρέστε την.
- Ανασηκώστε το δακτύλιο ασφάλισης με ένα κατάλληλο κατσαβίδι και αφαιρέστε τον.



- Αφαιρέστε το πλαίσιο.

### Ενεργοποίηση

#### Ενεργοποίηση του θερμοστάτη για πρώτη φορά

- Κεντρική πλακέτα **με** διακόπτη: Ο θερμοστάτης μπορεί να ενεργοποιείται και να απενεργοποιείται με χρήση του λογισμικού καθώς και με το διακόπτη.
- Κεντρική πλακέτα **χωρίς** διακόπτη: Ο θερμοστάτης μπορεί να ενεργοποιείται και να απενεργοποιείται με χρήση του λογισμικού.



#### Για την απενεργοποίηση μέσω του λογισμικού,

- πατήστε ταυτόχρονα τα "+" και "-",
- κρατήστε για 3 δευτερόλεπτα,
- συνεχίστε να πιέζετε μέχρι να σας ζητηθεί ο κωδικός "CoDe",
- ο θερμοστάτης απενεργοποιείται.

#### Ο θερμοστάτης επανέρχεται από τη λογισμική απενεργοποίηση αν πιέσετε το "+" ή "-".

- Όλες οι εργοστασιακές ρυθμίσεις που εμφανίζονται κατά την ενεργοποίηση της συσκευής για πρώτη φορά μπορούν να ρυθμιστούν αργότερα από το μενού ρυθμίσεων (βλέπε "Χειρισμός του θερμοστάτη").

#### Απαίτηση κωδικού γλώσσας

Όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά, η οθόνη ζητά τον κωδικό γλώσσας. Με τον τρόπο αυτό διασφαλίσετε πως τα μηνύματα θα εμφανίζονται στη σωστή γλώσσα.

Οθόνη	Σημασία	Σύμβολο
<b>CoDe</b>	Εισαγωγή κωδικού γλώσσας	<b>CoDe</b>

Πατήστε το "+" μέχρι να εμφανιστεί ο σωστός κωδικός γλώσσας.

Οι κωδικοί γλώσσας είναι:

Γλώσσα	Κωδικός	Γλώσσα	Κωδικός
EN	11	NL	14
DE	12	ES	15
FR	13	PT	16
		Σύμβολο	17

Επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας ταυτόχρονα το "+" και "-".

#### Εμφάνιση τρόπων λειτουργίας

Ο θερμοστάτης αναγνωρίζει αυτόματα τη σύνδεση ενός αισθητήρα δαπέδου και μεταβαίνει στον αντίστοιχο τρόπο λειτουργίας ("FLoor"). Αν ο αισθητήρας δαπέδου δεν έχει συνδεθεί, μεταβαίνει στην λειτουργία περιβάλλοντος ("Air").

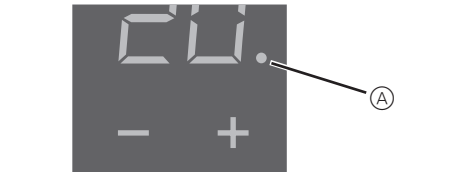
Επίσης εμφανίζονται και άλλες εργοστασιακές ρυθμίσεις.

- Όταν συνδεθεί ένας αισθητήρας δαπέδου, μπορείτε κάποια άλλη στιγμή να περάσετε από τη λειτουργία δαπέδου στη δυαδική (βλέπε "Χειρισμός του θερμοστάτη").

### Χειρισμός του θερμοστάτη

#### Ρύθμιση της θερμοκρασίας

- Η διαδικασία θέρμανσης του δαπέδου ή του δωματίου στην επιθυμητή θερμοκρασία μπορεί να διαρκέσει αρκετές ώρες. Συνεπώς θα πρέπει να περιμένετε λίγο μέχρι να αυξηθεί η θερμοκρασία.



- Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία δωματίου πατώντας τα πλήκτρα "+" ή "-".
- Η επιθυμητή θερμοκρασία εμφανίζεται στην οθόνη.
- Η μπλε τελεία **A** σημαίνει πως η κατανάλωση ζεσταίνεται.

#### Αλλαγή των βασικών ρυθμίσεων

- Ο θερμοστάτης επιστρέφει αυτόματα στην κανονική οθόνη αν για ένα λεπτό δεν γίνει καμία κατωχύριση στο μενού ρυθμίσεων.

- Όταν επιλέξετε το μενού ρυθμίσεων, οι ρυθμίσεις εμφανίζονται η μία μετά την άλλη.
  - Επιλέξτε την επιθυμητή τιμή πατώντας τα πλήκτρα "+" ή "-".
  - Επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας ταυτόχρονα το "+" και το "-".

- Για να ενεργοποιήσετε το **Μενού ρυθμίσεων** κρατήστε πατημένα μαζί τα "+" και "-" για τρία δευτερόλεπτα.
- Εισάγετε τον **κωδικό γλώσσας** και επιβεβαιώστε.

- Οι κωδικοί γλωσσών δίνονται στο κεφάλαιο "Ενεργοποίηση".

Οθόνη	Σημασία	Σύμβολο
<b>CoDe</b>	Εισαγωγή κωδικού γλώσσας	<b>CoDe</b>

- Επιλέξτε τον επιθυμητό **τρόπο λειτουργίας** και επιβεβαιώστε.

Οθόνη	Σημασία	Σύμβολο
<b>FLoor</b>	Επιλογή τρόπου λειτουργίας	<b>F 1</b>
<b>Air</b>		<b>F 2</b>
<b>dUAL</b>		<b>F 3</b>

- Ρυθμίστε την **μέγιστη θερμοκρασία** και επιβεβαιώστε.

- Μπορείτε να ρυθμίσετε τη μέγιστη θερμοκρασία στις λειτουργίες αέρα περιβάλλοντος και δαπέδου. Στο δυαδικό τρόπο, αυτές οι οριακές τιμές της θερμοκρασίας δαπέδου έχουν σκοπό να προστατέψουν τα υλικά που είναι ευαίσθητα στις ακραίες θερμοκρασίες.

Η εργοστασιακή ρύθμιση για τη μέγιστη θερμοκρασία είναι

- 35 °C στη λειτουργία αέρα
- 40 °C στη λειτουργία δαπέδου και
- 27 °C στη δυαδική λειτουργία (μέγιστο δαπέδου)

Οθόνη	Σημασία	Σύμβολο
<b>SAFE</b>	Ρυθμίστε την μέγιστη θερμοκρασία σε °C.	<b>SAFE</b>
<b>35</b>		<b>35</b>

- Ρυθμίστε την **μειωμένη θερμοκρασία** και επιβεβαιώστε.

- Η μείωση θερμοκρασίας (TR) γίνεται μόνο όταν συνδεθεί ένας εξωτερικός χρονοδιακόπτης (π.χ. PilotWire).

Οθόνη	Σημασία	Σύμβολο
<b>SEt bAC</b>	Ρυθμίστε την μειωμένη θερμοκρασία σε °C.	<b>SE</b>
<b>-5</b>		<b>-5</b>

Η εργοστασιακή ρύθμιση για τη μείωση θερμοκρασίας είναι -4 °C.

### Τι να κάνω εάν υπάρχει πρόβλημα;

#### Έξοδοι σφαλμάτων στην οθόνη

Οθόνη	Σημασία	Σύμβολο
<b>Error</b>	Εσφαλμένη είσοδος, γενικό σφάλμα	<b>EE</b>
<b>Error HEAt</b>	Εσωτερική υπερθέρμανση στο θερμοστάτη	<b>E 1</b>
<b>Error FLoor</b>	Δεν διαπιστώθηκε αισθητήρας δαπέδου	<b>E 2</b>

#### Η συνδεδεμένη κατανάλωση δεν θερμαίνει

- Παρατηρήστε τα μηνύματα στην οθόνη: Αν εμφανίζεται "Error HEAt" ή "Error FLoor" δεν έχει συνδεθεί κατανάλωση. Ερευνήστε την αιτία αυτού του σφάλματος.
- Ελέξτε την ηλεκτρική τροφοδοσία.
- Απενεργοποιήστε και στη συνέχεια ενεργοποιήστε πάλι το θερμοστάτη.
- Ελέγξτε τη ρύθμιση "SAFE". Η τιμή μπορεί να είναι πολύ χαμηλή.
- Ελέγξτε την κατανάλωση.
- Αν χρησιμοποιείτε έναν εξωτερικό χρονοελεγκτή, ελέγξτε την τάση ελέγχου.

#### Η οθόνη είναι κενή:

- Ελέξτε την ηλεκτρική τροφοδοσία.
- Απενεργοποιήστε και στη συνέχεια ενεργοποιήστε πάλι το θερμοστάτη.

### Τεχνικά στοιχεία

Ονομαστική τάση:	230 V AC, 50 Hz
Ονομαστικό (ωμικό) φορτίο:	16 A
Ονομαστικό (επαγωγικό) φορτίο:	1 A, συν φ = 0,6
Τρόπος λειτουργίας:	1 C
Στάνταρ:	DIN 60730-2-9
Τύπος προστασίας περιβλήματος:	IP 20
Προστασία από υπερβολική τάση/υπερθέρμανση:	ηλεκτρονικά
Ονομαστική τάση αιχμής:	4 kV
Θερμοκρασία λειτουργίας:	-10 °C έως +35°C
Εύρος ρύθμισης	
Θερμοκρασία δωματίου:	+5°C έως +35°C
Θερμοκρασία δαπέδου:	+5°C έως +50 °C
Μείωση:	+/- 0...9 °C από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία
Ακρίβεια ένδειξης:	1 °C

### Schneider Electric Industries SAS

Εάν έχετε τεχνικές ερωτήσεις παρακαλούμε επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών της χώρας σας.

www.schneider-electric.com

Αυτό το προϊόν πρέπει να τοποθετηθεί, να συνδεθεί και να χρησιμοποιηθεί σε συμμόρφωση προς τα πρότυπα που επικρατούν και/ή τους κανονισμούς εγκατάστασης. Καθώς τα πρότυπα, τα τεχνικά χαρακτηριστικά και τα σχέδια εξελίσσονται με το χρόνο, πάντα να επιβεβαιώνετε τις πληροφορίες αυτής της έκδοσης.